

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

1998

Utgiven i Helsingfors den 20 maj 1998

Nr 331—341

INNEHÅLL

Nr		Sidan
331	Lag om överlåtelse av vissa fastigheter till Helsingfors stad	1115
332	Lag om ändring av elmarknadslagen.....	1116
333	Lag om ändring av lagen om patientens ställning och rättigheter.....	1118
334	Förordning om ändring av förordningen om riksåklagarämbetet	1119
335	Förordning om ändring av förordningen om ersättande av skördeskador.....	1120
336	Förordning om ändring av 52 § förordningen om fiske.....	1121
337	Förordning om ändring av 32 b § förordningen om fordons konstruktion och utrustning	1122
338	Förordning om ändring av 2 kap. 1 § bokföringsförordningen	1123
339	Undervisningsministeriets beslut om anteckning av religionssamfundet Suomen Gurdwara Yhdyskunta i registret över religionssamfund	1124
340	Jord- och skogsbruksministeriets beslut om laboratorier som utför undersökningar av animaliska livsmedel.....	1127
341	Social- och hälsovårdsministeriets meddelande om vissa beslut.....	1130

Nr 331

Lag

om överlåtelse av vissa fastigheter till Helsingfors stad

Given i Helsingfors den 15 maj 1998

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §
Statens fastighetsverk berättigas att till Helsingfors stad överlåta outbrutna områden om sammanlagt ca 343 000 m² av lägenheten Wiks RNr 1:27 i byn Viks-Ladugård i Helsingfors stad för en köpeskilling av

38 500 000 mark och i övrigt på de villkor fastighetsverket bestämmer.

2 §
Denna lag träder i kraft den 20 maj 1998.

Helsingfors den 15 maj 1998

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Undervisningsminister *Olli-Pekka Heinonen*

RP 235/1997
StaUB 1/1998
RSv 9/1998

Nr 332

Lag

om ändring av elmarknadslagen

Given i Helsingfors den 15 maj 1998

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i elmarknadslagen av den 17 mars 1995 (386/1995) 3 § 12 och 13 punkten och 4 kap. samt
fogas till 3 § nya 14—16 punkter som följer:

3 §

I denna lag avses med

12) *ministerium* det behöriga ministerium som avses i reglementet för statsrådet (1522/1995),

13) *elmarknadsmyndighet* en myndighet som har till uppgift att övervaka elmarknaden i enlighet med denna lag,

14) *balansavräkning* en sådan utredning på timbasis av handeln med el som resulterar i en elbalans och balansavvikelse för respektive part på elmarknaden,

15) *riksomfattande balansansvar* ansvar för att det råder jämvikt mellan produktion och förbrukning av el i hela riket under respektive timme samt ansvar för den riksomfattande balansavräkningen samt med

16) *balanskraft* sådan el som den enhet som sköter uppgifter som omfattas av det riksomfattande balansansvaret (*balanskraftsenheten*) använder för att skapa jämvikt mellan en elmarknadsparts eltillförsel och elleverans så att dessa är lika stora.

4 kap.

Systemansvar, balansansvar och balansavräkning

16 §

Elmarknadsmyndigheten bestämmer i elnätstillståndet att en stamnätsinnehavare skall svara för att landets elsystem är tekniskt funktionsdugligt och driftssäkert samt handha de uppgifter som omfattas av det riksomfattande balansansvaret på ett ändamålsenligt och för parterna på elmarknaden jämlikt och icke-diskriminerande sätt (*systemansvar*).

Den stamnätsinnehavare som är systemansvarig kan ställa sådana villkor för användning av elöverföringssystemet samt av anslutna kraftverk och belastningar, som är nödvändiga för att systemansvaret skall kunna realiserars.

Den stamnätsinnehavare som har påförts systemansvar skall i fråga om de tjänster som anknyter till systemansvaret publicera samt till elmarknadsmyndigheten anmäla

gällande försäljnings- och tillförselvillkor samt grunderna för hur de bestäms, gällande försäljnings- och tillförselpriser samt grunderna för hur de bestäms liksom även de villkor som avses i 2 mom.

Närmare bestämmelser om hur systemansvaret skall realiseras och om innehållet i det kan utfärdas genom förordning.

16 a §

Tillförselvillkoren för den el som behövs för skötseln av det riksomfattande balansansvaret samt köpevillkoren för balanskraften skall vara jämlika och icke-diskriminerande för parterna på elmarknaden och i dem får inte ingå villkor eller avgränsningar som är ogrundade eller uppenbarligen begränsar konkurrensen i elhandeln. I dem skall dock beaktas de villkor som elsystemets funktionssäkerhet och effektivitet kräver.

Prissättningen för balanskraften skall vara skälig.

16 b §

En part på elmarknaden är ansvarig för att partens elproduktion och eltillförselavtal täcker partens elanvändning och elleveranser under respektive timme (*balansansvar*).

Närmare bestämmelser om innehållet i balansansvaret kan utfärdas genom förordning.

16 c §

Nätinnehavaren och någon annan part på elmarknaden är skyldiga att handha balansavräkningen på det sätt som närmare bestäms genom förordning.

En balansavräkning skall grunda sig på elmätning eller en kombination av mätning och typbelastningskurva samt på anmälningar som gäller leveranserna på det sätt som bestäms genom förordning. Ministeriet meddelar närmare bestämmelser om typbelast-

ningskurvor, om tillämpningen av dem och om de mätningar som behövs.

Utöver vad som i 3 kap. bestäms om nät-tjänster skall balansavräkningstjänster erbjudas parterna på elmarknaden på jämlika och icke-diskriminerande villkor. När balansavräkningstjänster bjuds ut får det inte förekomma villkor eller avgränsningar som är ogrundade eller som uppenbarligen begränsar konkurrensen i elhandeln.

16 d §

Parterna på elmarknaden är skyldiga att meddela mätningssuppgifter som gäller produktion, användning och leverans av el samt andra uppgifter, som krävs för att balansansvaret skall kunna realiseras och balansavräkningen skall kunna uppgöras, på det sätt som bestäms genom förordning. Ministeriet kan utfärda närmare bestämmelser om de förfaringsätt som skall iakttagas vid informationsutbytet.

Denna lag träder i kraft den 1 september 1998.

Elmarknadsmyndigheten kan ändra villkoren i det elnätstillstånd som har beviljats den stamnätsinnehavare som har påförts systemansvar på det sätt som bestämmelserna i denna lag förutsätter.

Den stamnätsinnehavare som har påförts systemansvar skall senast den 1 januari 1999 ordna riksomfattande balansansvar i enlighet med denna lag och bestämmelser som utfärdats med stöd av den. Fram till dess får stamnätsinnehavaren handha det riksomfattande balansansvaret på ett sätt som godkänns av elmarknadsmyndigheten.

Det system med typbelastningskurvor som avses i 16 c § 2 mom. införs stegvis på det sätt som föreskrivs genom förordning, dock senast den 1 november 1998.

Helsingfors den 15 maj 1998

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Handels- och industriminister *Antti Kalliomäki*

Nr 333

L a g

om ändring av lagen om patientens ställning och rättigheter

Given i Helsingfors den 15 maj 1998

I enlighet med riksdagens beslut
fogas till lagen den 17 augusti 1992 om patientens ställning och rättigheter (785/1992) en
ny 2 a § som följer:

1 kap.

Allmänna stadganden

2 a §

*Riksomfattande etisk delegation inom hälso-
och sjukvården*

Statsrådet tillsätter för fyra år i sänder en
riksomfattande etisk delegation inom hälso-
och sjukvården, som skall arbeta i anslut-
ning till vederbörande ministerium och på

Helsingfors den 15 maj 1998

ett principiellt plan behandla etiska frågor
som gäller hälso- och sjukvården och patien-
tens ställning samt ge rekommendationer i
dessa frågor.

Närmare bestämmelser om delegationens
sammansättning och uppgifter utfärdas ge-
nom förordning.

Denna lag träder i kraft den 1 september
1998.

Åtgärder som verkställigheten av lagen
förutsätter får vidtas innan den träder i
kraft.

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Minister Terttu Huttu-Juntunen

Nr 334

Förordning
om ändring av förordningen om riksåklagarämbetet

Given i Helsingfors den 15 maj 1998

På föredragning av justitieministern
fogas till förordningen den 11 mars 1997 om riksåklagarämbetet (209/1997) en ny 13 a §
som följer

13 a §
Tjänstemärke

temärket skall medföras vid tjänsteut-
övning och på begä

Denna förordning träder i kraft den 1 juni
1998.

Till allmänna åklagaren ges ett tjänstemär-
ke som fastställs av **riksåklagarämbetet**. Tjäns-



Helsingfors den 15 maj 1998

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Justitieminister *Jussi Järventaus*

Nr 335

Förordning

om ändring av förordningen om ersättande av skördeskador

Given i Helsingfors den 15 maj 1998

På föredragning av jord- och skogsbruksministern *upphävs* i förordningen den 24 oktober 1975 om ersättande av skördeskador (820/1975) 1 § 2 mom. och 15 §, sådana de lyder i förordning 120/1991, samt *ändras* 1 § 1 mom. och 13 §, av dessa lagrum 1 § 1 mom. sådant det lyder i förordning 120/1991, som följer:

1 §

Växtarter som avses i 4 § 1 mom. lagen om ersättande av skördeskador (530/1975), nedan skördeskadelagen, är höstvetete, vårvetete, råg, korn, havre, ärt, potatis, sockerbeta, vallhö, odlad betesvall, frö av vallväxter, rybs, raps, i blandsäd ingående växtarter och odlade foderväxtarter. Växtarter som avses i ovan nämnda lagrum är ytterligare rödbeta, morot, lök, blomkål, vitkål, buskböna och vinbär som odlas i kontraktsodling med fasta priser eller i ett system där odlaren bjuder ut sina ovan nämnda produkter på marknaden via en godkänd producentorganisation som avses i rådets förordning (EG) nr 2200/96 om den gemensamma organisation av marknaden för frukt och grönsaker.

13 §

Lägenhetsbestämd ersättning för skördeskada kan betalas högst till skördeskadans med självriskandelen minskade belopp. Beslut om vilken del av nämnda belopp som skall ersättas fattas av statsrådet, sedan delegationen för skördeskador hörts. Såsom lägenhetsbestämd ersättning betalas dock inte belopp som understiger 500 mark.

Denna förordning träder i kraft den 20 maj 1998.

På ersättandet av skördeskador som inträffat innan denna förordning trätt i kraft tillämpas de bestämmelser som gällde vid denna förordnings ikraftträdande.

Helsingfors den 15 maj 1998

Republikens President**MARTTI AHTISAARI**Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Nr 336

Förordning
om ändring av 52 § förordningen om fiske

Given i Helsingfors den 15 maj 1998

På föredragning av jord- och skogsbruksministern
ändras i förordningen den 30 december 1982 om fiske (1116/1982) 52 §, sådan den lyder i förordning 1/1997, som följer:

52 §

Fiskevårdsavgiften och spöfiskeavgiften betalas på ett särskilt postgirokonto för jord- och skogsbruksministeriet. Som intyg över betald fiskevårdsavgift och spöfiskeavgift betraktas ett sådant kvitto över erlagd avgift eller ett sådant verifikat som bekräftats av ett ombud som godkänts av jord- och skogsbruksministeriet eller arbetskrafts- och näringscentralen, varav framgår namnet på den person för vilken avgiften betalts. Fiskevårdsavgift och spöfiskeavgift för kort period gäller i sju dygn från och med betal-

ningsdagen eller från annat datum som särskilt angivits vid inbetalningstillfället.

I 1 mom. avsett ombud som godkänts av jord- och skogsbruksministeriet eller arbetskrafts- och näringscentralen skall redovisa insamlade fiskevårdsavgifter och spöfiskeavgifter till staten i efterskott varje kalendermånad på det sätt som jord- och skogsbruksministeriet eller arbetskrafts- och näringscentralen bestämmer.

Denna förordning träder i kraft den 20 maj 1998.

Helsingfors den 15 maj 1998

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Nr 337

Förordning**om ändring av 32 b § förordningen om fordons konstruktion och utrustning**

Given i Helsingfors den 15 maj 1998

På föredragning av trafikministern
ändras i förordningen den 4 december 1992 om fordons konstruktion och utrustning
(1256/1992) 32 b §,
sådan den lyder i förordning 258/1998, som följer:

32 b §

*Krav beträffande tillverkarskylten för bilar
och släpvagnar*

1. Skylten för bilar och för släpvagnar till bilar skall överensstämma med det i 32 § 2 mom. nämnda direktivet och på skylten skall tydligt och med outplånlig text antecknas åtminstone följande upplysningar i angiven ordning:

- a) tillverkarens namn,
- b) EG-typgodkännandenummer för fordon i kategori M₁,
- c) fordonets identifieringsnummer,
- d) högsta för ett fordon i kategori M₁ eller N₁ vid registrering och användning tillåtna massa med last,
- e) högsta vid registrering och användning tillåtna massa för en fordonskombination med last om fordonet i kategori M₁ eller N₁ används som dragfordon,

f) högsta för ett fordon i kategori M₁ eller N₁ vid registrering och användning tillåtna massa på varje axel, i ordningen framifrån bakåt, och

g) för en påhängsvagn högsta vid registrering och användning tillåtna massa på vändskivans kopplingstapp.

2. Upplysningar avsedda i 1 mom. får vara märkta på tillverkarskylten av andra fordon än de som avses i nämnda momentet.

1. Denna förordning träder i kraft den 21 maj 1998. Förordningen tillämpas på fordon som första gången tas i bruk dagen för ikraftträdandet eller därefter.

2. Fordon i kategori N som ändras till fordon i kategori M₁ och som sålunda ändrade har typgodkänts före den 1 januari 1998, får utan hinder av kraven i 32 b § b-punkten tas i bruk före den 1 januari 2000.

Helsingfors den 15 maj 1998

Republikens President**MARTTI AHTISAARI**Trafikminister *Matti Aura*

Nr 338

Förordning
om ändring av 2 kap. 1 § bokföringsförordningen

Given i Helsingfors den 15 maj 1998

På föredragning av handels- och industriministern
ändras i bokföringsförordningen den 30 december 1997 (1339/1997) 2 kap. 1 § 2 mom.
som följer:

2 kap.
Verksamhetsberättelse och noter

1 §

Uppgifter i verksamhetsberättelsen

anges i 3 kap. 9 § 2 mom. bokföringslagen har överskridits både under den räkenskapsperiod som har gått ut och under den omedelbart föregående perioden. Härvid skall i en not anges de uppgifter som förutsatts av verksamhetsberättelsen i någon annan författning än bokföringslagen.

— — — — —
Någon verksamhetsberättelse behöver inte
avfattas, om högst en av de gränser som

Denna förordning träder i kraft den 1 juni
1998.

Helsingfors den 15 maj 1998

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Handels- och industriminister *Antti Kalliomäki*

Nr 339

Undervisningsministeriets beslut**om anteckning av religionssamfundet Suomen Gurdwara Yhdyskunta i registret över religionssamfund**

Utfärdat i Helsingfors den 8 maj 1998

I en skrivelse till undervisningsministeriet har läraren Jaswant Juneja och 20 andra personer, som uppgivit sin bostadsort och sitt yrke, i enlighet med 13 § religionsfrihetslagen anmält om bildande av ett religionssamfund med namnet Suomen Gurdwara Yhdyskunta, vars hemort är Helsingfors. Till anmälan har fogats en redogörelse för samfundets trosbekännelse och form för offentlig religionsutövning samt den godkända samfundsordningen som följer:

Trosbekännelse

Sikherna tror på den heliga skriften Sri Guru Granth Sahib, som är skriven på punjabi (med helig Gurumukhi-skrift). Sikherna tror på en Gud. Enligt Mul Mantra (troslärens huvudprincip) finns det bara en Gud. Han är den högsta sanningen, Skaparen, utan rädsla och hat, allestädes närvarande, och härskar över världen. Han är inte född och dör inte för att pånyttfödas. Sikherna erkänner också sammanlagt tio stora lärare, gurer, av vilka Guru Nanak var den förste och Guru Gobind Singh den siste.

Formen för religionsutövningen

Gudstjänst hålls två gånger per dag, på morgonen och kvällen. När man anländer till Gurdwara (templet) tar man av sig skorna, tvättar händerna och täcker huvudet. Efter det böjer man sig framför den heliga skriften Sri Guru Granth Sahib, ber och sjunger. Vid gudstjänsten kan vem som helst kunnig person fungera som präst eller raji. I sikhtemplet delas gratis mat (Langar) ut till alla.

Samfundsordning

1 §

Samfundets namn är Suomen Gurdwara Yhdyskunta, på punjabi Finland Gurdwara Sabha och på engelska The Gurdwara Community of Finland.

2 §

Samfundets hemort är Helsingfors. I samfundets verksamhet används finska, punjabi och engelska.

3 §

Styrelsen beslutar om antagning av nya ordinarie medlemmar och understödande medlemmar på basis av en skriftlig ansökan. Ordinarie myndiga (18 år) medlemmar har rösträtt, vilket understödande medlemmar inte har. Årsmötet kan av särskilda skäl utnämna hedersordförande och hedersmedlemmar, som har alla medlemsrättigheter, men är befriade från medlemsavgift.

Namnet på en person som antagits som medlem av samfundet förs in i samfundets medlemsförteckning, där det också antecknas andra behövliga uppgifter om personen. Samfundet underrättar myndigheterna om ändringar i medlemsförteckningen.

En medlem kan avstå från sitt medlemskap genom en personlig skriftlig anmälan. Utträdet träder i kraft en månad efter det anmälan har gjorts. Styrelsen kan också utesluta en medlem som inte har iakttagit samfundets stadgar eller låtit bli att betala sin medlemsavgift.

4 §

Samfundets årsmöte beslutar om medlemsavgiftens storlek.

5 §

Samfundets årsmöte hålls i april. Vid årsmötet behandlas följande frågor:

1) val av ordförande, sekreterare och protokolljusterare för årsmötet,

2) samfundets årsberättelse, räkenskaper samt revisors utlåtande föredras,

3) bokslutet för det föregående året fastställs,

4) beslut om redovisnings- och ansvarsfrihet för styrelsen eller om de åtgärder vilka förvaltningen av samfundet och revisors utlåtande ger anledning till,

5) protokollen över styrelsens möten genomgås,

6) beslut om medlemsavgiftens storlek,

7) styrelseordförande, sekreterare, kassör och medlemmar i stället för dem som är i tur att avgå väljs genom skriftlig och hemlig omröstning,

8) val av en revisor,

9) val av hedersordförande och hedersmedlemmar,

10) behandling av andra frågor som styrelsen eller samfundsmedlemmarna fört fram.

Styrelsen sänder medlemmarna en möteskallelse minst en vecka före mötesdagen. De ordinarie medlemmarna har rösträtt vid årsmötet enligt vad som sägs i 3 §. Vid årsmötet förs protokoll, som undertecknas av ordföranden och sekreteraren och justeras av protokolljusteraren.

Extraordinarie samfundsmöte kan sammankallas förutsatt att det informeras om det på samma sätt som om årsmötet. I fråga om rösträtt och protokoll gäller vad som bestäms om årsmötet.

6 §

Beslutanderätten i andra ärenden än dem som nämns i 5 § samt den verkställande rätten i samfundets ärenden utövas av styrelsen. I styrelsen ingår ordförande, som också är samfundets ordförande, två vice ordföran-

de, kassör, sekreterare och tre övriga medlemmar samt två suppleanter. Hälften av medlemmarna (ordförande, sekreterare, kassör och två övriga medlemmar) väljs varje år. De övrigas mandattid är två år.

Vid styrelsens möten förs protokoll av styrelsens sekreterare. Protokollet över ett styrelsemöte justeras och undertecknas av ordföranden och sekreteraren. Varje styrelsemedlem har en röst, och beslut fattas enligt majoritetsprincipen (över hälften av rösterna). Om rösterna faller lika vinner den åsikt som ordföranden omfattat. Ett styrelsemöte är beslutfört om ordförande och minst fyra andra medlemmar är närvarande.

Samfundets möte kan utesluta en medlem i styrelsen under mandatperioden. Samtidigt beslutar mötet om val av ny medlem.

7 §

Medlemmarna i styrelsen skall vara personer med gott rykte. En medlem skall ha varit medlem av samfundet i minst ett år innan han kan inväljas i styrelsen. Majoriteten av styrelsemedlemmarna skall vara finska medborgare. Styrelseordföranden skall vara finsk medborgare, gärna välutbildad och språkkunnig (finska, engelska och punjabi) och vara väl insatt i sikhernas tro.

8 §

Samfundet har rätt att ordna möten för offentlig religionsutövning. Styrelsen sammankallar samfundets övriga möten.

9 §

Samfundets räkenskapsperiod är ett kalenderår. Styrelsen skall upprätta bokslut och årsberättelse för det föregående året och överlämna dem till revisorn före den 28 februari. Revisorn skall före den 31 mars lämna styrelsen en skriftlig, till samfundets årsmöte ställd berättelse över verkställd revision av samfundets förvaltning och räkenskaper.

10 §

Samfundet använder de inkomster som det får via medlemsavgifter, donationer, avgiftsbelagda föreläsning- och kulturevenemang, publikationer, kurser och sakkunnigutlåtan- den till att finansiera sin verksamhet.

11 §

Beslut om ändring av samfundsordningen skall fattas vid årsmötet med minst två tred-

jedelars (2/3) majoritet av de röster som avgivits vid omröstningen.

Beslut om upplösning av samfundet skall fattas vid två på varandra följande samfundsmöten med två tredjedels (2/3) majoritet av de röster som avgivits vid omröstningen.

Om samfundet upplöses skall dess medel användas för utvecklingsarbete i Indien enligt vad samfundets sista möte beslutar.

12 §

I samfundets verksamhet iakttas i övrigt gällande religionsfrihetslag.

Undervisningsministeriet har prövat detta ärende. Samfundsordningen för religionssamfundet Suomen Gurdwara Yhdyskunta har utarbetats enligt religionsfrihetslagen (267/1922) och samfundets trosbekännelse och formen för dess offentliga religionsutövning strider inte mot lag och god sed.

Samfundets styrelse fyller de villkor som anges i 15 § religionsfrihetslagen.

Med stöd av detta har undervisningsministeriet godkänt Suomen Gurdwara Yhdyskunta för anteckning i registret över religionssamfund.

Helsingfors den 8 maj 1998

Undervisningsminister *Olli-Pekka Heinonen*

Överinspektör Salla Rinne

Nr 340

**Jord- och skogsbruksministeriets beslut
om laboratorier som utför undersökningar av animaliska livsmedel**

Utfärdat i Helsingfors den 13 maj 1998

Jord- och skogsbruksministeriet har med stöd av 55 och 56 § lagen den 20 december 1996 om livsmedelshygien i fråga om animaliska livsmedel (1195/1996) beslutat:

1 §

Beslutets tillämpningsområde

Vid godkännande av laboratorier som utför sådana undersökningar som avses i lagen om livsmedelshygien i fråga om animaliska livsmedel (1195/1996), nedan hygienlagen, iaktas detta beslut. I beslutet bestäms också om de nationella referenslaboratorier som nämns i hygienlagen och om deras uppgifter samt om de undersökningsmetoder som skall användas vid undersökningar som utförs med stöd av hygienlagen och om behörighetsvillkoren för laboratoriepersonalen.

2 §

Nationella referenslaboratorier

Nationellt referenslaboratorium för laboratorieundersökningar är anstalten för veterinärmedicin och livsmedel. Nationellt referenslaboratorium när det gäller undersökningar av marina biotoxiner är dock tulllaboratoriet och när det gäller radioaktiva ämnen i animalia livsmedel strålsäkerhetscentralen.

3 §

De nationella referenslaboratoriernas uppgifter

Ett nationellt referenslaboratorium skall

1) inom sitt eget arbetsfält leda laboratorier som godkänts i enlighet med detta beslut i synnerhet till den del det är fråga om referensmaterial, kvalitetssäkring samt undersöknings- och provtagningsmetoder,

2) leda verksamheten vid laboratorier som undersöker prover i hela landet,

3) leda och vid behov regelbundet ordna jämförande undersökningar och

4) samarbeta med referenslaboratorierna inom Europeiska gemenskapen och på ett nationellt plan förmedla information som det får av dem.

4 §

Av anstalten för veterinärmedicin och livsmedel godkända laboratorier

Anstalten för veterinärmedicin och livsmedel skall godkänna ett laboratorium som ett sådant laboratorium som kan utföra undersökningar som regleras i hygienlagen eller med stöd av den, om laboratoriet uppfyller kraven i Europastandard EN 45001 eller ISO Guide 25 -handboken. Sådana undersökningar som regleras i hygienlagen eller med stöd av den är undersökningar av prov som myndigheter tagit samt sådana undersökningar som ingår i ett egenkontrollsystem och vilka skall utföras så som bestäms genom jord- och skogsbruksministeriets beslut.

Sådana laboratorier som utför undersökningar som ingår i ett nationellt program för

övervakning av främmande ämnen skall dessutom ansöka om ackreditering för de viktigaste metoderna som används vid undersökning av de prov som ingår i övervakningsprogrammet.

Anstalten för veterinärmedicin och livsmedel ställer dock villkor för godkännande för sådana laboratorier som enbart utför organoleptisk bedömning, mätning av pH-värdet i kött, kokprov av kött eller trikinundersökningar eller mätning av rester av mikrobläkemedel i obehandlad mjölk i samband med mottagning vid anläggningar inom mjölkbranschen.

Ett villkor för att ett laboratorium skall godkännas är dessutom att det deltar i de jämförande undersökningar som anstalten för veterinärmedicin och livsmedel förutsätter samt i en kompetensbedömning.

Anstalten för veterinärmedicin och livsmedel skall i samband med godkännandet fastställa laboratoriets kompetensområde.

5 §

Av övervakaren av anläggningen godkända laboratorier

Om det i ett laboratorium utförs andra av övervakningsmyndigheten förutsatta undersökningar som ingår i ett egenkontrollsystem än de som avses i 4 §, skall enligt hygienlagen 56 § 2 mom. den kommunala övervakningsmyndighet eller statliga besiktningsveterinär som utövar tillsyn över anläggningen godkänna laboratoriet. Laboratoriet kan godkännas om det har ett skriftligt kvalitetsystem, iakttar god laboratoriepraxis och i fråga om sina metoder deltar i de jämförande undersökningar som anstalten för veterinärmedicin och livsmedel rekommenderar.

Myndigheten skall meddela det godkända laboratoriet till anstalten för veterinärmedicin och livsmedel.

6 §

Bedömning av laboratoriernas kompetens

Mätteknikcentralens FINAS-enhet eller något annat organ, som uppfyller de allmänna krav som Europastandard EN 45003 ställer på organ som godkänner laboratorier, skall bedöma kompetensen hos de laboratorier som ansöker om godkännande av anstalten för veterinärmedicin och livsmedel. Be-

dömningen utförs enligt kraven i Europastandard 45002.

Anstalten för veterinärmedicin och livsmedel skall dock bedöma kompetensen hos de laboratorier som avses i 4 § 3 mom.

Bedömningen skall gälla de undersökningar för vilka laboratoriet ansöker om godkännande av anstalten för veterinärmedicin och livsmedel.

7 §

Registrering av laboratorier

Anstalten för veterinärmedicin och livsmedel skall ge ett nummer till laboratorier som anstalten har godkänt samt föra ett register över dessa laboratorier och deras kompetensområden.

8 §

Undersökningsmetoder

Vid undersökningar som utförs med stöd av hygienlagen skall användas metoder som regleras i hygienlagen eller jord- och skogsbruksministeriets beslut som utfärdats med stöd av den. Om det inte finns några bestämmelser om sådana metoder, skall i första hand metoder som ingår i internationellt godkända metodsamlingar användas.

Om andra undersökningsmetoder än sådana som ingår i internationellt godkända metodsamlingar används, skall de vara validerade och de resultat som erhålls vid användning av dem skall bevisligen överensstämja med de resultat som erhålls vid användning av de metoder som ingår i de metodsamlingar som nämns i 1 mom.

Vid behov ger anstalten för veterinärmedicin och livsmedel rekommendationer om de undersökningsmetoder som skall användas.

9 §

Laboratoriepersonalens behörighet

I laboratorier som godkänts enligt 4 § 1 mom. skall den eller de som ansvarar för mikrobiologiska och kemiska undersökningar ha en för uppgiften lämplig högskoleexamen eller motsvarande behörighet.

I 18 § veterinärvårdslagen (685/1990) bestäms om behörighetsvillkoren för ansvariga föreståndare för privata laboratorier som ut-

för undersökningar för konstaterande av hälsotillståndet eller sjukdomar hos djur.

10 §

Återkallande av godkännandet av laboratorier

Om ett godkänt laboratorium inte längre uppfyller kraven i detta beslut, skall den myndighet som godkände laboratoriet återkalla godkännandet.

11 §

Ändringssökande

I 40, 41 och 43 § hygienlagen bestäms om sökande av ändring i de beslut av den kommunala övervakningsmyndigheten, statliga

Helsingfors den 13 maj 1998

besiktningsveterinären eller anstalten för veterinärmedicin och livsmedel som avses i detta beslut.

12 §

Ikraftträdelse- och övergångsbestämmelser

Detta beslut träder i kraft den 1 juni 1998. Beslutets 4 § 2 mom. träder dock i kraft den 1 januari 2002.

Laboratorier som varit verksamma innan detta beslut träder i kraft kan fastän de inte uppfyller villkoren för godkännande i 4 och 5 § samt 9 § 1 mom. godkännas i enlighet med detta beslut, om de uppfyller de krav som ställs av vederbörande godkännande myndighet. Dessa laboratorier skall uppfylla villkoren för godkännande enligt detta beslut senast den 1 juli 1999.

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Veterinärinspektör *Riitta Armfelt*

Nr 341

**Social- och hälsovårdsministeriets meddelande
om vissa beslut**

Utfärdat i Helsingfors den 15 maj 1998

Social- och hälsovårdsministeriet meddelar med stöd av 2 b § förordningen den 17 oktober 1980 om Finlands författningssamling (696/1980), sådan denna paragraf lyder i förordning 1364/1993:

Social- och hälsovårdsministeriet har den 15 maj 1998 utfärdat ett beslut om ändring av de säkerhetsföreskrifter som avses i 1 § social- och hälsovårdsministeriets beslut om säkerhetsföreskrifter för lyftanordningar som används vid lastning och lossning av fartyg.

Beslutet kan fås på social- och hälsovårdsministeriets arbetarskyddsavdelning, adress Uimalankatu 1, 33100 Tammerfors, telefon (03) 2608 111.

Helsingfors den 15 maj 1998

Minister Terttu Huttu-Juntunen

Äldre regeringssekreterare Pertti Siiki

Anmält enligt rådets direktiv 83/189/EEG, ändr. 88/182/EEG, ändr. 94/10/EG

Nr 331—341, 2 ark

HUVUDREDAKTÖR TIMO LEPISTÖ
OY EDITA AB, HELSINGFORS 1998